

**Animal Health Requirements for raw milk and/or milk products to be exported to Japan
from Listed countries**

Animal Health Requirements for raw milk and/or milk products to be exported to Japan from Listed countries are as follows.

(Definitions)

For the purpose of these Animal Health Requirements:

“Raw milk”

means the mammary secretion of cloven-hoofed animals as milked.

“Milk product”

means the product obtained by any processing of raw milk, which is categorized in any of the following HS codes(*):

0401 (Milk and cream, etc.)
 0402 (Milk and cream, etc.)
 0403 (Buttermilk, etc.)
 0404 (Whey, etc.)
 0405 (Butter, etc.)
 0406 (Cheese, etc.)
 3502.20, 3502.90 (Milk albumins, etc.)
 2309.10, 2309.90 (Feed and pet food, etc.)

*The following items are excluded from the above definition.

Evaporated milk, evaporated skim milk, yoghurt, butter oil and processed cheese

“Listed countries”

means countries, regions and zones recognized by Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan where exporting raw milk and un-heat-treated milk products to Japan is allowed.

For the latest list of Listed countries, refer to Annex.

“The Japanese animal health authority”

means Animal Health Division, Food Safety and Consumer Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan.

“UHT”

means a process applying a minimum temperature of 132°C for at least one second (ultra-high temperature [UHT]) in liquid form.

“HTST”

means a process applying a minimum temperature of 72°C for at least 15 seconds (high temperature - short time pasteurisation [HTST]) in liquid form.

(General conditions)

1. The exporting country must be free from foot-and-mouth disease (FMD), and vaccination against FMD must be prohibited in the exporting country.
2. Importation of cloven-hoofed animals that have been vaccinated against FMD must be prohibited in the exporting country.
3. The exporting country must have an appropriate quarantine system for the import and export of raw milk and milk products from the perspective of animal health.

4. In the case of FMD outbreak in the exporting country, the competent authority of the exporting country must immediately suspend issuing the health certificate for raw milk and/or milk products to be exported to Japan and notify the Japanese animal health authority as such. On receipt of the information on FMD outbreak in the exporting country, the Japanese animal health authority can suspend the import from the said country.

(Conditions of raw milk and/or milk products to be exported to Japan)

5. Raw milk and/or milk products to be exported to Japan must be produced from raw milk obtained from clinically healthy animals, and it must be prohibited to use raw milk obtained from animals infected with animal infectious diseases as an ingredient according to legislation of the exporting country.

6-1. [In case of the raw milk and/or milk products not intended for animal* consumption]

(* 'animal' means cloven-hoofed animals)

- (1) Raw milk and/or milk products to be exported to Japan must be produced from raw milk collected only in the exporting country and/or Listed countries, and must be produced, packaged and stored only in the exporting country and/or Listed countries;

or

- (2) milk products to be exported to Japan must satisfy all of the following items:
 - (a) an ingredient derived from raw milk used in the production of milk products to be exported to Japan must originate from the exporting country and/or must be legally imported into the exporting country;
 - and
 - (b) an FMD virus inactivation treatment of milk products to be exported to Japan (such as heat or acid treatment) must be carried out in any stage of production by any of the following methods:
 - (i) UHT, or
 - (ii) if the milk has a pH less than 7.0, HTST, or
 - (iii) if the milk has a pH of 7.0 or greater, HTST applied twice.
 - (iv) a process maintaining a pH less than 6 for at least one hour.
 - (v) a method approved by the competent authority of the exporting country as an FMD inactivation method equivalent to (i) – (iv) above.

6-2. [In case of the raw milk and/or milk products intended for animal consumption]

(* 'animal' means cloven-hoofed animals)

- (1) Raw milk and/or milk products to be exported to Japan must be produced from raw milk collected only in the exporting country and/or Listed countries, and must be produced, packaged and stored only in the exporting country and/or Listed countries;

or

- (2) milk products to be exported to Japan must satisfy all of the following items:
 - (a) an ingredient derived from raw milk used in the production of milk products to be exported to Japan must originate from the exporting country and/or must be legally imported into the exporting country;
 - and
 - (b) an FMD virus inactivation treatment of milk products to be exported to Japan (such as heat or acid treatment) must be carried out in any stage of production by any of the following methods:
 - (i) UHT, or
 - (ii) if the milk has a pH less than 7.0, HTST, or
 - (iii) if the milk has a pH of 7.0 or greater, HTST applied twice.

7. Raw milk and/or milk products to be exported to Japan must be produced, packaged and stored from raw milk collection to shipment of final products to Japan without contamination by

pathogens of animal infectious diseases or commingling with raw milk and/or milk products which do not meet Articles 5, 6-1 and 6-2 above.

8. Packages and containers such as carton boxes for raw milk and/or milk products to be exported to Japan must be clean and hygienic.

(Issue of the health certificate)

9. The competent authority of the exporting country must be responsible for issuing the health certificate for raw milk and/or milk products to be exported to Japan, stating the following items in detail in English after confirming the raw milk and/or milk products comply with these animal health requirements.
 - (1) Statement that 'all the requirements of "Animal Health Requirements for raw milk and/or milk products to be exported to Japan from Listed countries" are satisfied.'(*1)
 - (2) The name of the item, quantity and the production date of the products, and the species of origin of raw milk as an ingredient
 - (3) The establishment number of the facility where the final products to be exported to Japan are treated finally(*2, *3)
 - (4) Intended use (for animal consumption (including raw materials for animal feed), human consumption, etc.)
 - (5) If Article 6-1(2) or 6-2(2) is applied, a relevant FMD virus inactivation treatment must be selected or described.
 - (6) The date, authority name and place of issue of the health certificate, and the name and title of the signer

In addition, the health certificate must be in either the model format presented by the Japanese animal health authority or any other equivalent format.

- *1. Alternatively, it is also acceptable to state Article 1, 2, 3, 5, 6, 7 and 8 of "Animal Health Requirements for raw milk and/or milk products to be exported to Japan from Listed countries".
- *2. "The facility" means a facility that produces(including only repacking, blending, etc.) final products (cheese, skim milk powder etc.) to be exported to Japan.
- *3. Alternatively, it is also acceptable to state name and address of the facility.

Listed countries

Australia, Austria, Belarus, Belgium, Belize, Brazil (State of Santa Catalina only), Bulgaria, Canada, Chile, Costa Rica, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Dominican Republic, El Salvador, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Guatemala, Honduras, Hungary, Iceland, Indonesia, Ireland, Italy(Including Sardinia island), Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Mexico, Netherlands, New Caledonia, New Zealand, Nicaragua, Northern Mariana Islands, Norway, Panama, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Singapore, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom (Great Britain and Northern Ireland only), Ukraine, U.S.A. (Mainland, Hawaii, Guam and Puerto Rico only) and Vanuatu

(54 areas)

| |
|---|
| リスト国から日本向けに輸出される偶蹄類の動物の生乳及び乳製品の家畜衛生条件（仮訳） |
|---|

リスト国から日本向けに輸出される生乳・乳製品の家畜衛生条件は以下のとおり。

定義

「生乳」

搾乳したままの偶蹄類の動物の乳分泌物をいう。

「乳製品」

以下の HS コードに該当する生乳を原料とするもの（＊）

| |
|--------------------------------------|
| 0401（ミルク、クリーム等） |
| 0402（ミルク、クリーム等） |
| 0403（バターミルク等） |
| 0404（ホエイ等） |
| 0405（バター等） |
| 0406（チーズ等） |
| 3502.20、3502.90（ミルクアルブミン等） |
| 2309.10、2309.90（乳製品を原料に含む飼料・ペットフード等） |

＊上記のうち、以下の品目を除く。

無糖練乳、無糖脱脂練乳、発酵乳、バターオイル及びプロセスチーズ

「リスト国」

生乳・非加熱乳製品の対日輸出を認めることとして、日本国農林水産省が認定した国／地域（別添参照）

「日本国家畜衛生当局」

日本国農林水産省 消費・安全局 動物衛生課

「UHT」

液体の状態で、最低 132℃で少なくとも 1 秒間加熱する殺菌

「HTST」

液体の状態で、最低 72℃で少なくとも 15 秒間加熱する殺菌

条件

（一般条件）

1. 輸出国では、口蹄疫の発生がなく、かつ、口蹄疫のワクチン接種が禁止されていること。

2. 輸出国では、口蹄疫のワクチン接種を受けた偶蹄類の動物の輸入が禁止されていること。
3. 輸出国では、生乳・乳製品の輸出入に関し、家畜衛生上の観点からの的確な検疫体制が備えられていること。
4. 輸出国において口蹄疫の発生があった場合、当該輸出国の家畜衛生当局は、本条件に基づく日本向け生乳・乳製品の検査証明書の発給を直ちに停止するとともに、その旨を日本国家畜衛生当局に通報すること。輸出国における口蹄疫の発生に係る情報を得た場合は、日本国家畜衛生当局は、当該国からの輸入を停止できる。

(日本向け生乳・乳製品の条件)

5. 日本向け生乳・乳製品は、臨床的に健康な動物に由来する生乳を原料としていること、及び
輸出国においては、輸出国の法規に基づき、家畜の伝染性疾病に感染している動物由来の生乳を原料として用いてはならないこととされていること。
- 6-1. (家畜(偶蹄類動物)の飼料用以外の場合)
 - (1) 日本向け生乳・乳製品は、
リスト国のみで搾乳された生乳を原料とし、リスト国のみで製造、包装及び保管されたこと、
又は
 - (2) 日本向け乳製品は、以下の全てを満たすこと。
 - (a) 日本向け乳製品を製造するために使用される生乳由来の原料は、輸出国原産のもの及び/又は輸出国に合法的に輸入されたものであること、
及び
 - (b) 日本向け乳製品は、製造のいずれかの段階で、以下の方法のいずれかによる処理(加熱等)を受けていること
 - (i) UHT
 - (ii) 当該乳の pH が 7.0 未満の場合には、HTST
 - (iii) 当該乳の pH が 7.0 以上の場合には、HTST の 2 回適用;
 - (iv) pH6 未満で少なくとも 1 時間維持
 - (v) 輸出国家畜衛生当局が、口蹄疫ウイルス不活化措置として、(i)~(iv)と同等と認める方法

6-2. (家畜(偶蹄類動物)の飼料用の場合)

- (1) 日本向け生乳・乳製品は、
リスト国のみで搾乳された生乳を原料とし、リスト国のみで製造、包装及び保管されたこと、
又は
- (2) 日本向け乳製品は、以下の全てを満たすこと。
 - (a) 日本向け乳製品を製造するために使用される生乳由来の原料は、輸出国原産のもの及び/

又は輸出国に合法的に輸入されたものであること、
及び

(b) 日本向け乳製品は、製造のいずれかの段階で、以下の方法のいずれかによる処理(加熱等)を受けていること

(i) UHT

(ii) 当該乳の pH が 7.0 未満の場合には、HTST

(iii) 当該乳の pH が 7.0 以上の場合には、HTST の 2 回適用;

7. 日本向け生乳・乳製品は、生乳の搾乳から最終製品の日本向け船積みまでの間、家畜の伝染性疾患の病原体に汚染されるおそれのない方法、かつ、上記 5 並びに 6-1 及び 6-2 の条件を満たさない生乳・乳製品が混入しない方法で製造、包装及び保管されていること。

8. 日本向け生乳・乳製品の包装及びカートンボックス等の容器は清潔で衛生的なものであること。

(検査証明書の発行)

9. 日本向け生乳・乳製品の輸出に当たって、輸出国家畜衛生当局は、輸出生乳・乳製品が当該家畜衛生条件を充足することを確認の上、次の各事項を記載した英文による検査証明書を発行すること。

- (1) 輸出生乳・乳製品が「リスト国から日本向けに輸出される偶蹄類の動物の生乳及び乳製品の
家畜衛生条件」の全ての要件を満たすこと (* 1)
- (2) 輸出生乳・乳製品の種類、数量、製造日及び原料となる生乳の由来動物種
- (3) 輸出生乳・乳製品の最終製造施設番号 (* 2) (* 3)
- (4) 輸出生乳・乳製品の用途(食用、飼料用(飼料原料用を含む。)等)
- (5) 6-1 (2) または 6-2 (2) による場合は、該当する加工方法
- (6) 検査証明書の発行年月日、発行機関名並びに発行者の氏名及び役職

なお、検査証明書については、日本国家畜衛生当局が提示するモデル様式又はこれに準じた様式を使用すること。

* 1 当該記載に代えて、「リスト国から日本向けに輸出される偶蹄類の動物の生乳及び乳製品の
家畜衛生条件」の条文 1、2、3、5、6、7 及び 8 の各事項を記載することでも可。

* 2 「最終製造施設」とは、日本向けに輸出する最終製品(チーズや脱脂粉乳等)を製造する
(リパックや調整のみを含む) 施設のことをいう。

* 3 施設番号の記載に代えて、当該施設の名称及び住所を記載することでも可。

リスト国

別添

オーストラリア、オーストリア、ベラルーシ、ベルギー、ベリーズ、ブラジル（サンタ・カタリーナ州に限る）、ブルガリア、カナダ、チリ、コスタリカ、クロアチア、キプロス、チェコ、デンマーク、ドミニカ共和国、エルサルバドル、エストニア、フィンランド、フランス、ドイツ、ギリシャ、グアテマラ、ホンジュラス、ハンガリー、アイスランド、インドネシア、アイルランド、イタリア（サルジニア島を含む）、ラトビア、リヒテンシュタイン、リトアニア、ルクセンブルク、メキシコ、オランダ、ニューカレドニア、ニュージーランド、ニカラグア、北マリアナ諸島、ノルウェー、パナマ、ポーランド、ポルトガル、ルーマニア、サンマリノ、シンガポール、スロバキア、スロベニア、スペイン、スウェーデン、スイス、英国（グレートブリテン及び北アイルランドに限る）、ウクライナ、アメリカ（アメリカ大陸部分、ハワイ諸島、グアム島、プエルトリコに限る）、バヌアツ共和国

(54 地域)